

组委会办公室

The Office of CHITEC Organizing Committee

综合筹备

联系人: 任洁(女士) 曹漪(先生)

电话: 010-88070468 / 88070470

传真: 010-68063583

地址: 北京市西城区南礼士路头条3号

邮编: 100045

For general information, please contact

Ms. Ren Jie ; Mr. Cao Yi ;

TEL : 010-88070468 / 88070470

FAX : 010-68063583

Address : No.3, Toutiao, Nanlishi Road, Xicheng District

展览业务

联系人: 程全(先生) 于占洋(先生)

石秋燕(女士) 刘晶(女士) 谢林利(先生)

电话: 010-88070430 / 88070480

010-64934668-637 / 630 / 615

传真: 010-64938558

邮箱: chengquan@ccpitbj.org

yuzhanyang@ccpitbj.org

shiqiuyan@biec.com.cn

liujing@biec.com.cn

xielinli@biec.com.cn

地址: 北京市朝阳区北辰东路8号北辰时代大厦1309

邮编: 100101

For information on exhibition, please contact

Mr. Cheng Quan ; Mr. Yu Zhanyang

Ms. Shi Qiuyan ; Ms. Liu Jing ; Mr. Xie Linli

TEL: 010-88070430 / 88070480

010-64934668-637 / 630 / 615

FAX: 010-64938558

E-mail: chengquan@ccpitbj.org

yuzhanyang@ccpitbj.org

shiqiuyan@biec.com.cn

liujing@biec.com.cn

xielinli@biec.com.cn

Address: Room 1309, 13th Floor, North Star Times Tower, No.8 Beichen

East Road, Chaoyang District, Beijing 100101, China

<http://www.chitec.cn>

中关村论坛展览(科博会) EXHIBITION OF ZGC FORUM CHINA BEIJING INTERNATIONAL HIGH-TECH EXPO

招商手册 MERCHANTS MANUAL



科博会官方微信



北京文化科技博览



CHITEC

时间: 2022年9月下旬

地点: 北京·国家会议中心

Time : September, 2022

Main Exhibition Area:

China National Convention Center



中关村论坛展览(科博会)
EXHIBITION OF ZGC FORUM
CHINA BEIJING INTERNATIONAL HIGH-TECH EXPO

搭平台

聚商机

论发展

促合作

全球科技、资本、信息、人才的全方位展示、交流与链接的盛会

Setting up the platform, putting business opportunities together,
discussing development and promoting cooperation
A grand gathering for the exhibition, communication and linking up
of global science, technology, capital, information and human resources

敬请参加
中关村论坛展览（科博会）

时间：2022年9月下旬
地点：北京·国家会议中心

EXHIBITION OF ZGC FORUM
CHINA BEIJING INTERNATIONAL HIGH-TECH EXPO

Time: September, 2022
Main Exhibition Area:
China National Convention Center

ORGANIZATION

01 组织机构



主办单位 / HOSTS

科学技术部 Ministry of Science and Technology of the People's Republic of China

国家发展和改革委员会 National Development and Reform Commission

工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China

国务院国有资产监督管理委员会 State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council

中国科学院 Chinese Academy of Sciences

中国工程院 Chinese Academy of Engineering

中国科学技术协会 China Association for Science and Technology

北京市人民政府 The People's Government of Beijing Municipality

承办单位 / ORGANIZER

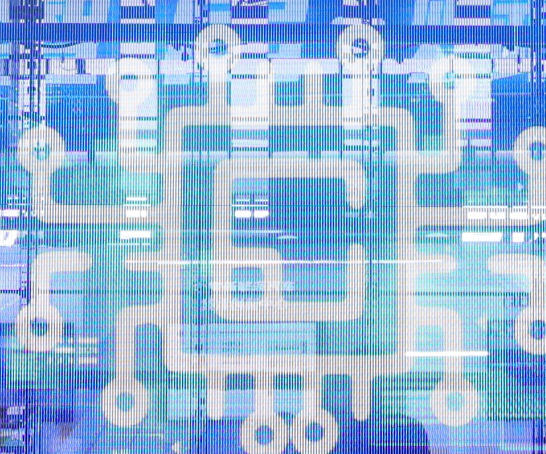
中国国际贸易促进委员会北京市分会

China Council for the Promotion of International Trade, Beijing Sub-council (CCPIT BEIJING)

INTRODUCTION

02 大会简介

智启·赋能



中关村论坛展览（科博会）

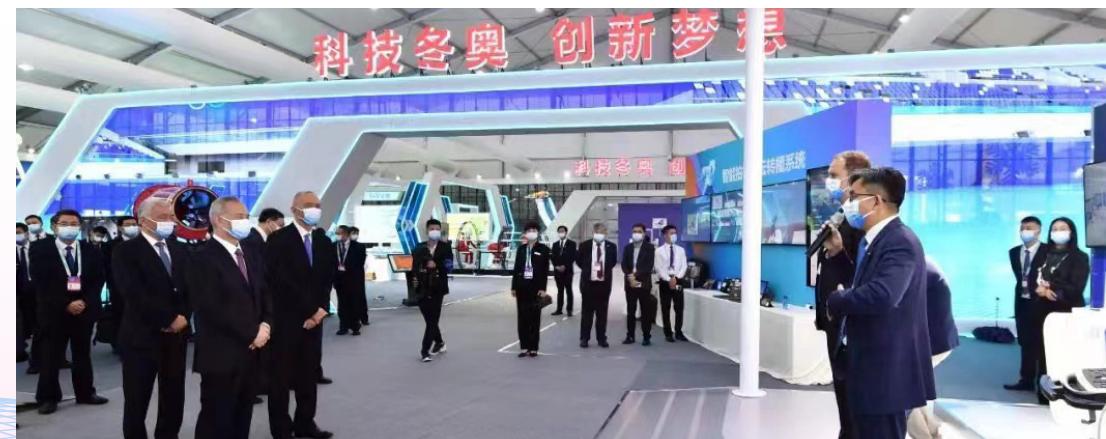
中关村是我国创新发展的一面旗帜，在推进科技自立自强中肩负重要使命。中关村论坛以“创新与发展”为永久主题，自2007年起，历经十余年发展，已成为全球性、综合性、开放性的科技创新高端国际论坛。

在2021年中关村论坛开幕式上，国家主席习近平视频致贺，强调中关村论坛是面向全球科技创新交流合作的国家级平台，要为促进全球科技创新交流合作作出新贡献。国务院办公厅专门印发《关于成立中关村论坛组织委员会和执行委员会的通知》，由国务院领导同志和北京市主要领导担任组委会和执委会主任，全面统筹协调推进中关村论坛相关工作。

按照总体工作部署，中国北京国际科技产业博览会作为中关村论坛的展览板块，简称中关村论坛展览（科博会），与中关村论坛同期同地举办。科博会创办于1998年，历经24年发展，已经成为我国科技产业发展思想的策源地、创新技术与产品的首秀场和权威政策信息的首发地，在我国科技产业从引进来、自立自强到走出去的历史进程中，留下了浓墨重彩的一笔。据不完全统计，前24届科博会共计有100多个国家和地区1179个境外代表团参加，参展中外机构和企业39080家，观众累计达到573万人次，举办论坛、推介交易1094场次，签署合同、协议、意向5685个，总金额10614.19亿元人民币，为展示国际科技创新中心建设成果、促进政产学研用协同创新、深化国际产能合作提供了重要平台。

在2021年中关村论坛展览（科博会）上，国家能源集团、百度、三一重工、施耐德等500余家行业领军企业参展。中共中央政治局委员、国务院副总理刘鹤，中共中央政治局委员、北京市委书记蔡奇，科技部部长王志刚、北京市市长陈吉宁、中国科学院院长侯建国、中国工程院院长李晓红、中国科协党组书记张玉卓等23位省部级以上领导莅临展会参观指导，与参展企业代表亲切交流。

2022中关村论坛展览（科博会）将深入贯彻习近平总书记致辞讲话精神，坚持面向世界科技前沿，服务国家创新驱动发展战略，围绕首都城市功能定位，展示国家科技创新成就，展示北京国际科技创新中心建设成果，展示创新主体原创性引领性核心技术创新成效。聚力打造面向全球高科技创新交流合作的国家级平台，以实际行动向党的二十大献礼。





EXHIBITION OF ZGC FORUM CHINA BEIJING INTERNATIONAL HIGH-TECH EXPO

Zhongguancun, a standard-bearer of China's innovation and development drive, has an important mission in promoting the country's self-reliance in science and technology. With the permanent theme of "Innovation and Development", ZGC Forum has become a global, comprehensive and open high-end international forum for scientific and technological (S&T) innovation after more than ten years of development since 2007.

At the opening ceremony of the 2021 ZGC Forum, President Xi Jinping sent a congratulatory video message, emphasizing that the forum as a national platform for global exchanges and cooperation on S&T innovation should make new contributions to this international endeavor. The General Office of the State Council issued the Notice on the Establishment of the Organizing Committee and Executive Committee of ZGC Forum, with leaders of the State Council and of Beijing Municipality as their directors, responsible for comprehensive coordination on issues related to ZGC Forum.

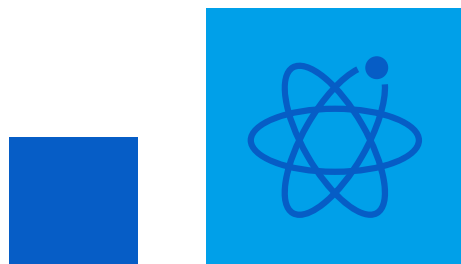
According to the overall work plan, China Beijing International High-Tech Expo (CHITEC), as the exhibition component of ZGC Forum, is named ZGC Forum Exhibition (CHITEC) and held in the same place at the same time with ZGC Forum. After 24 years of development since its founding in 1998, CHITEC has become an origin of ideas for China's technology industry, the first showground for innovative technologies and products, and an authoritative platform to release new policies and information, creating a splendid chapter in the journey of China's technology industry from introduction, self-reliance to go-global. According to statistics available, the first 24 session of CHITEC saw the participation of 1,179 foreign delegations from more than 100 countries and regions, 39,080 Chinese and foreign agencies and enterprises for exhibition, and 5.73 million visitors. 1,094 forums and marketing events were held. 5,685 contracts, agreements and letters of intent signed, with a total value of 106.1419 billion RMB. This indicates CHITEC has become a major platform to showcase Beijing's efforts to build an international science and technology innovation center, promote the collaborative innovation and application between government, industry and academia, and deepen the international industrial cooperation.

At the 2021 ZGC Forum Exhibition (CHITEC), more than 500 industrial leading enterprises such as China Energy, Baidu, Sany Heavy Industries and Schneider Electric participated. 23 Chinese officials at ministerial level or above visited the exhibition and discussed with participants, including Liu He, member of the Political Bureau of the CPC Central Committee and Vice Premier of the State Council, Cai Qi, member of the Political Bureau of the CPC Central Committee and Secretary of the CPC Beijing Municipal Committee, Wang Zhigang, Minister of Science and Technology, Chen Jining, Mayor of Beijing, Hou Jianguo, President of the Chinese Academy of Sciences, Li Xiaohong, President of the Chinese Academy of Engineering, and Zhang Yuzhuo, Secretary of the Party Group of the Chinese Association for Science and Technology.

The 2022 ZGC Forum Exhibition (CHITEC) will fully follow through with President Xi Jinping's message, closely follow the latest international trend in science and technology, and serve China's innovation-driven development strategy. Focusing on Beijing's functions, it will showcase China's outcomes in S&T innovation, Beijing's progress in building an international center for S&T innovation, and participants' innovation in original, leading and core technologies, in an effort to build a national platform for global exchanges and cooperation on high-tech industry and innovation.

EXHIBITION AREA DIVISION

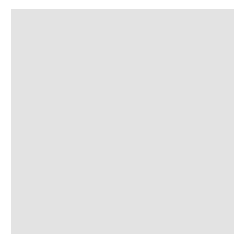
03 展览分区



智慧科技展区

邀请行业领军企业，集中展示中关村国际前沿科技创新大赛获奖企业创新成果和颠覆性技术，大数据、人工智能、智慧城市、文化科技融合等前沿领域创新成果，促进产业数字化和数字产业化发展。

Exhibition Area for Smart Technology: Industry-leading companies are invited to showcase the innovation achievements and disruptive technologies, as well as the innovation achievements in cutting-edge fields such as big data, artificial intelligence, smart city, cultural and technological integration, of award-winning companies in the Zhongguancun International Frontier Technology Innovation Competition, to promote the development of digitalization of industries and industrialization of digital business.



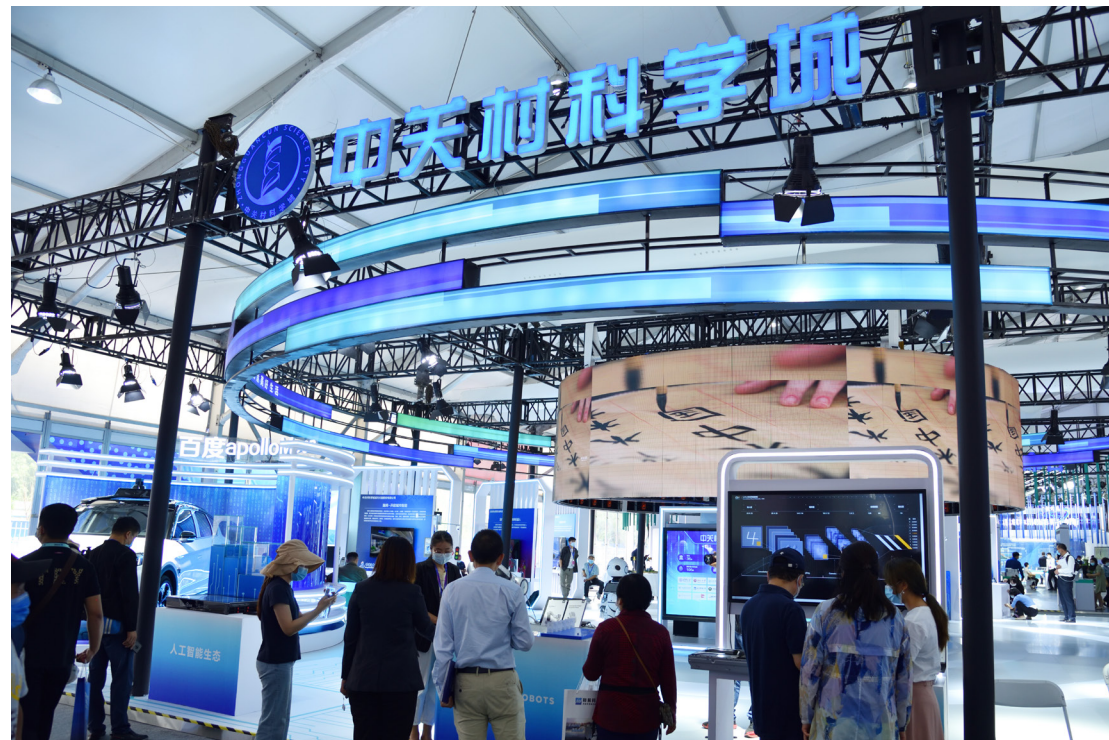
聚合全球优质产业资源，展示生物医药和中医药产业最新发展成果，体验智慧医疗及可穿戴设备新产品，促进产业链上下游深度融合，助力大健康产业可持续发展。

Exhibition Area for Comprehensive Health: The exhibition gathers global high-quality industrial resources, to showcase the latest development achievements of the biomedicine and traditional Chinese medicine industries. New products of smart medical and wearable devices promote the deep integration of the upstream and downstream of the industrial chain, and facilitate the sustainable development of the comprehensive health industry.



EXHIBITION AREA DIVISION

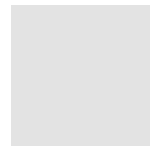
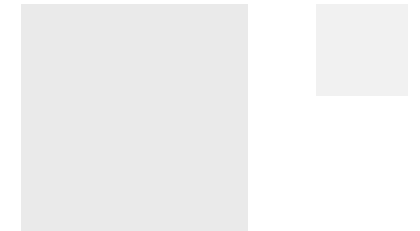
03 展览分区



碳中和展区

展示能源高效利用、可再生能源替代、新型电力系统及减污降碳、工业绿色制造最新成果。

Exhibition Area for Carbon Neutrality: The latest achievements in efficient use of energy, replacement of renewable energy, new power systems, pollution and carbon reduction, and green industrial manufacturing will be showcases at this area.



集中展示各省区市科技创新成果，开展招商引资和战略合作。

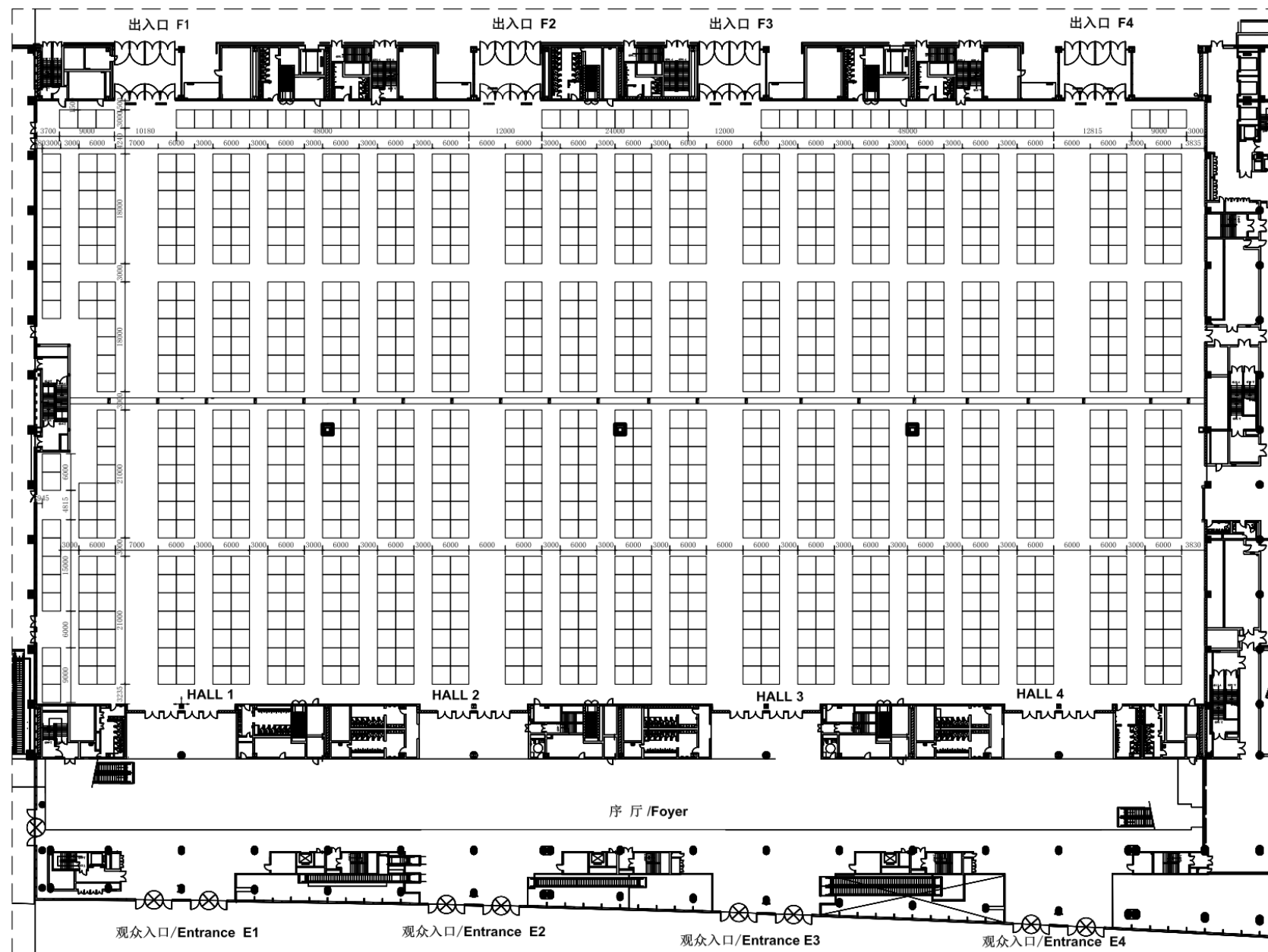
Exhibition Area for Scientific and Technological Innovation Achievements of Provinces Autonomous Regions and Municipalities: Focusing on displaying the scientific and technological innovation achievements of various provinces, autonomous regions and municipalities, investment and business promotion and strategic cooperation will be carried out.



BOOTH PARTITION

04 展位分区

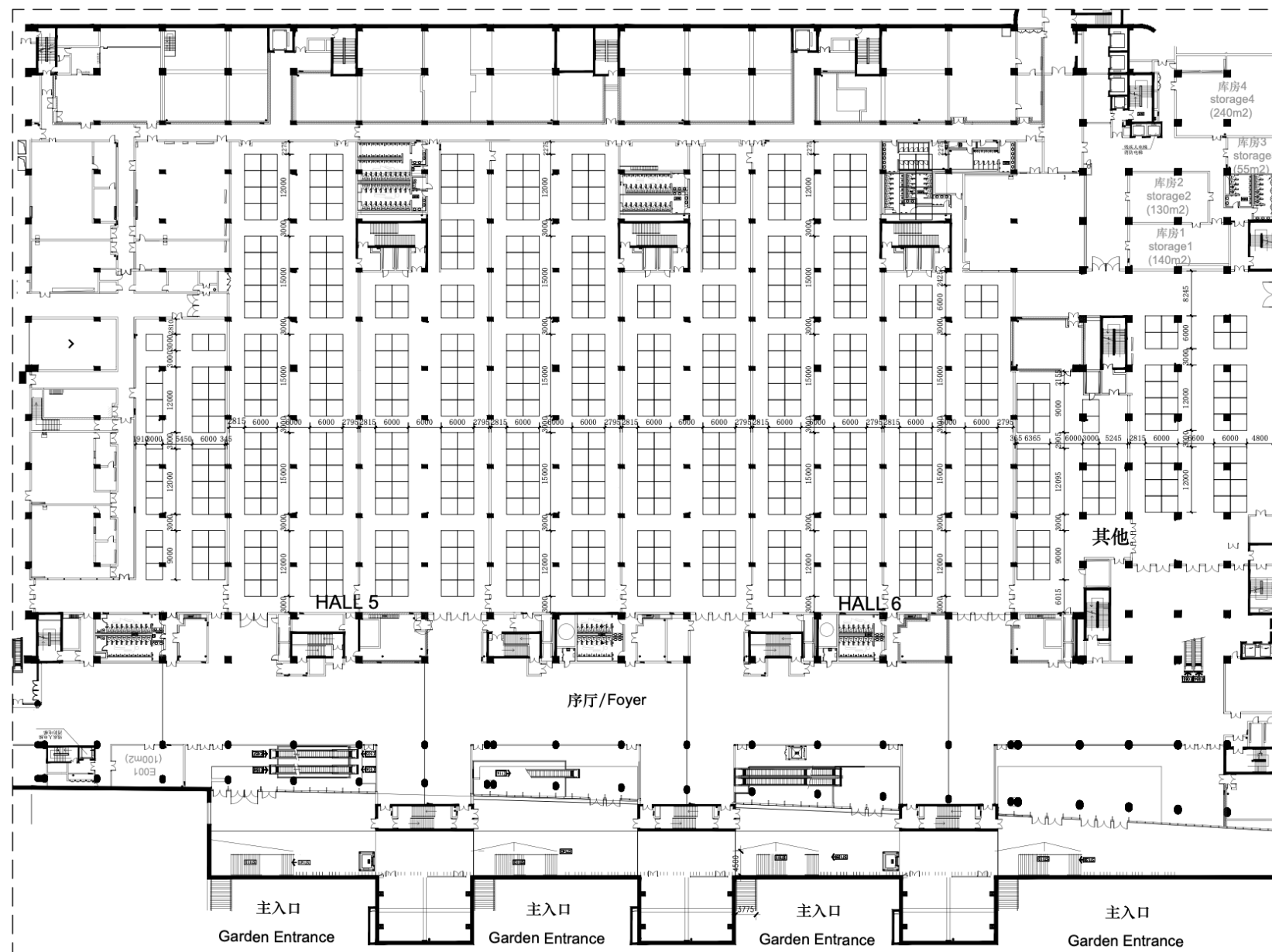
北京 · 国家会议中心
【一期 一层】



BOOTH PARTITION

04 展位分区

北京 · 国家会议中心
【一期 地下一层】

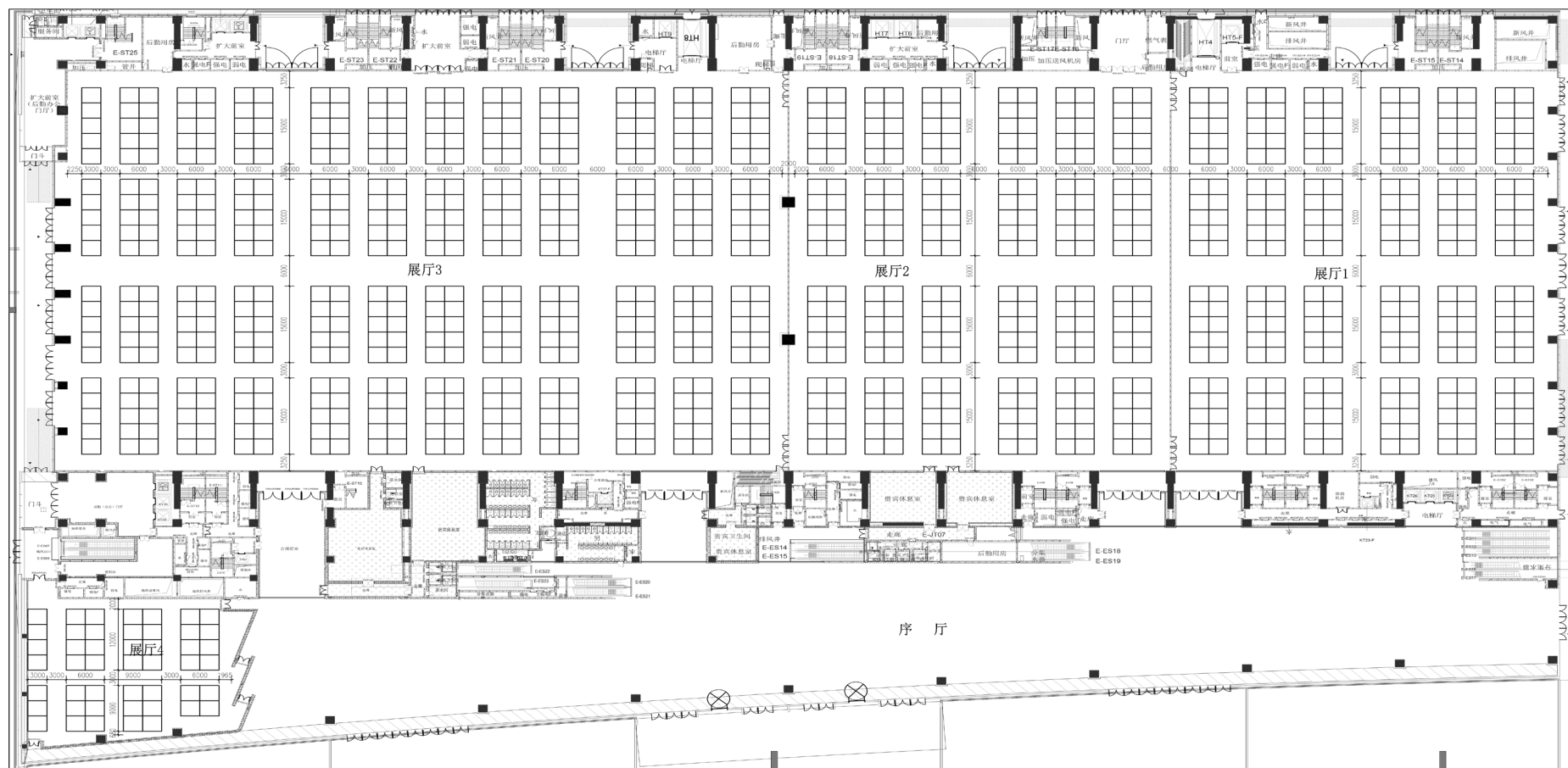


BOOTH PARTITION

04 展位分区

北京 · 国家会议中心

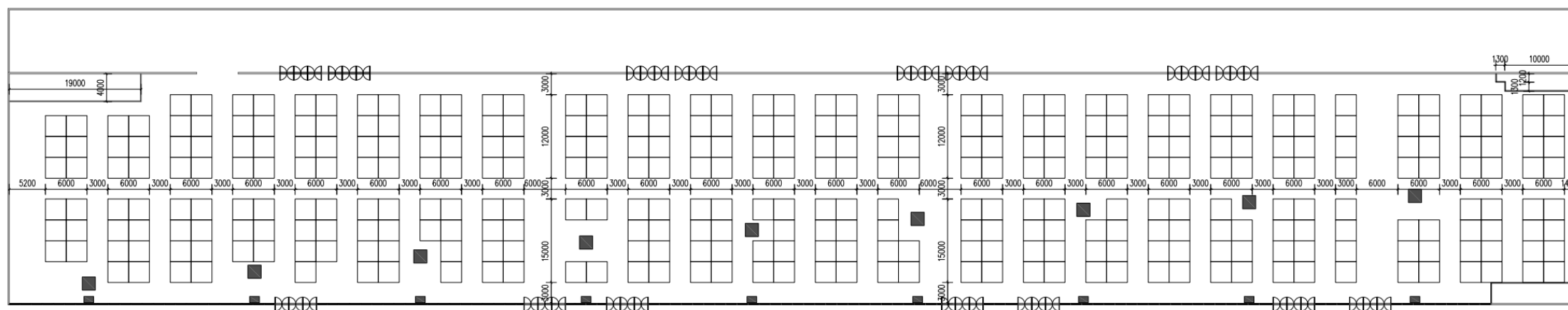
【二期 一层】



BOOTH PARTITION

04 展位分区

北京 · 国家会议中心
【二期 地下一层】



EXHIBITION MANAGEMENT

05 参展须知

参展费用 / COST OF PARTICIPATION

A- 展位预定 / SPACE RESERVATION

标准展位服务费:	Cost of Shell Scheme Booth
3 米 x3 米 =9 平方米, 人民币 24,900.00 元租用标准装修展台是最经济有效的参展方式, 最小 9 平方米起租, 参展商可预订多个展台。	3mx3m=9sq.m at US \$3,900.00 a ready-for-display package stand has been designed for exhibitors to use a cost-effective means of participation and a minimum of 9 square meters is required (multiple units are possible)
光地展位 (36m ² 起订) 服务费:	Cost of Raw Space (Minimum 36 sq.m.)
人民币 2, 490. 00 元 / 平方米	US \$390.00/sq.m.
每 9 平方米标准装修展位包括:	A Standard Shell Scheme Booth (Per 9 Square Meters) Includes
参展公司的中英文门楣 (300 毫米高) 铝合金框架 展台封闭面为白色保利板 (2,500 毫米高) 展台满铺地毯 一张咨询台 (1,000 毫米长 x450 毫米宽 x760 毫米高) 两把座椅, 一个废纸篓 一个 5 安培 /220 伏特的电源插座 (国际样式) 两盏日光灯光地展位	fascia board (300mm,high) with exhibitor' English and Chinese name thereon aluminium frame system white polywood panel walls (2,500mm.high) on all closed sides of the stand booth area fully carpeted one information counter (1,000mm.Lx450mm.Wx760mm.h) two chairs and one waste basket one 5A/220V socket (international style) &two fluorescent tubes raw space(minimum 36sq.m.)

B- 产品推介及技术交流会 / PRODUCT PROMOTION & TECHNICAL SEMINAR

产品推介及技术交流会参展商向国内专业人士及客户介绍其先进技术和设备的最佳方式, 并且是考察其产品及技术进入中国市场可行性的最行之有效的途径。展览会期间, 每半天可举行一场会议, 每场会议可以进行 2.5 小时 (上午 09:00-11:30, 下午 01:30-04:00) 。	Exhibitors will be given the opportunity to hold seminars, which are widely considered as a best way to have Chinese endusers informed of advanced technique and equipment and as a very effective means to realize trade and cooperation possibilities. Seminars will be held one time half of a day during the Exhibition. Each seminar can last as long as 2.5 hours (09:00-11:30, or 13:30-16:00)
---	--

会议价格:	Price
论坛推介区: 50,000 元 / 场 会议室: 8,000 元 / 场	Seminar I (Forum Area): ¥50,000.00 Seminar II (Meeting Room): ¥8,000.00

提供服务 / THE SERVICES

展览主办单位向各参展公司提供以下服务

THE ORGANIZERS PROVIDE THE FOLLOWING SERVICES TO ALL EXHIBITORS

《展览会会刊》免费登录	Free listing in the official Exhibition Directory.
定期展馆清洁	General cleaning of exhibition area.
邀请参加开幕式等有关活动	Invitation to the opening ceremony activities.
协助业务联络	Assistance with business conducting.
展台搭建及拆撤 (仅适用标准装修展位)	Stand construction and dismantling (for Shell Scheme Booth only).
免费提供预先注册参展商的胸卡	Free exhibitors' badges for in-advance registration.
24 小时展场保卫	Twenty-four hour on-site security.

有偿服务

OPTIONAL SUPPLLES & SERVICES INCLUDE

《展览会会刊》中附加登录和公司徽记登录	Additional address listing and logo-listing in the Exhibition Directory.
《展览会会刊》广告登录	Advertisement in the Exhibition Directory.
展览会入场券背面广告	Advertisement on the back of admission tickets to the exhibition.
展厅内及室外广告	Advertisement in & out the exhibition halls.
产品推介及技术交流会安排和组织	Arrangements and organization for product promotion & technical seminars.
音像设备租用	Audio-visual equipment rental.
额外展具、动力电	Customs clearance.
展品运输	Extra furniture & power supply.
展品入馆安放	Freight forwarding
展览图片、纪念品设计和制作	Installation of exhibits.
宣传材料印刷	Preparation of artwork, designs and souvenirs etc.
国际、国内长途电话和传真	Printing of promotional literature.
人员服务包括展台劳务、礼仪小姐等	Travel and accommodation.

EXHIBITION MANAGEMENT

05 参展须知

参展程序 / PARTICIPATION PROCEDURES

1



按要求填写好“参展申请表”并交回展览主办单位。通过传真方式报名参展也可接受。请注意截止日期为 2022 年 8 月 20 日。

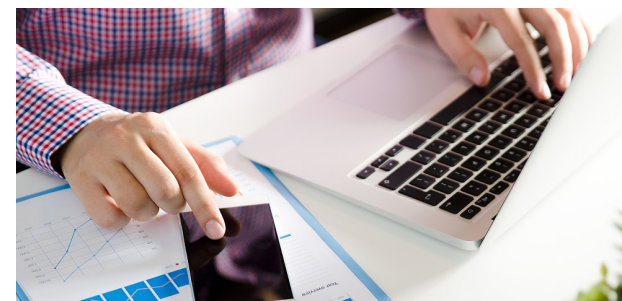
Fill in the Application Form and return it to the organizers. Application by fax is also acceptable. Please note that the application deadline is Aug. 20, 2022.



收到“参展申请表”后，展览主办单位将向参展公司寄发正式合同一式两份，以待会签。

Upon receipt of the Application Form from the exhibitor, the official Contract in duplicate will be sent to the applicant for signature.

2



参展公司需按主办单位发出的形式发票的要求，通过银行电汇展台租金（需一次性付清全部款项），以落实展台位置。展台租金的余额部分应不迟于 2022 年 8 月 20 日汇付。

Space allocation is subject to all the payment can be paid once by a bank telegraphic transfer in US dollars in accordance with the Proforma invoice issued by the organizers. All the payment should be settled no later than Aug. 20, 2022.

3

4



在确认展台后，主办单位将向参展公司派发《参展商手册》，手册包括展品运输、展台设计搭建、旅行及住宿安排、物品租用和服务员、广告以及签证申请等有关信息。参展商必须按要求填写好手册中的有关表格，并于截止日期前交回主办单位。

An Exhibitor's Manual explaining freight forwarding, Booth design and construction, travel arrangement accommodation, rental facilities, manpower services, advertising, visa application and so on will be sent to all the registered exhibitors upon confirmation of participation. Participants are required to return those forms to the organizer before the respective deadlines.



只有收到展台租金后，才能落实所预订的展位。展位分配按“先交费，先确认”的原则售完为止。

No space / booth will be allocated until all the payment is received. Booth allocation is on the "first come, first served" basis, until being sold out.

5

APPLICATION FORM

06 参展申请表

公司基本信息 / Company Information

公司名称 / company :

地址 /address:

电话 /tel:

网址 /web-site:

电子邮箱 /e-mail:

传真 /fax:

联系人 /contact:

职务 /title:

移动电话 /mobile phone:

邮编 /postcode:

负责人 /person in charge:

职务 /title:

移动电话 /mobile phone:

展示内容及亮点 Display contents and highlights:

展位预定 / Booth Reservation

本公司希望预订下列所选定的展位类型和面积以平方米为单位, 所选展位类型的费用可以参考“参展须知”(Our company wishes to reserve the following selected booth type. Please refer to the "instructions to exhibitors" for the cost of the selected booth type.)

展台号 /Booth No. ____ ; 标准装修展位面积 /Shell Scheme Booth (9 平方米起租 /Min 9m²): ____ 平方米 (m²);

展台号 /Booth No. ____ ; 光地装修展位面积 /Raw Space (36 平方米起租 /Min 36m²): _____ 平方米 (m²);

备注 /Notes:

1、请参展单位认真填写报名表, 组委会将根据参展企业情况和展示内容安排展位。

(Please fill in the application form carefully. The organizing committee will arrange the booth for you according to total registration and the exhibiting contents)

2、展位确认以最终签订的参展合同为准。

(The final booth confirmation is subject to the Exhibition Space Contract signed by the exhibitor with the organizing committee)

申请单位负责人签字 / Sign by person in charge
(盖章) / (Seal)

年 月 日 / Date

如有问题请联系:

石秋燕女士、刘晶女士、谢林利先生

北京国际展览中心有限公司

电话: 010-64934668

传真: 010-64938558

Please Contact:

Ms.Shi Qiuyan, Ms.Liu Jing, Mr. Xie Linli

Beijing International Exhibition Center Co., Ltd.

Tel: 010-64934668

Fax: 010-64938558



参展申请

PAVILION LOCATION

07 展馆位置

